

## Le saule bordant la rivière

Rachel Korn

Number 139, November 2013

Voix yiddish de Montréal

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/70765ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Moebius

ISSN

0225-1582 (print)

1920-9363 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

Korn, R. (2013). Le saule bordant la rivière. *Moebius*, (139), 40–40.

*Le saule bordant la rivière*

Comme une bouche scellée  
par un dernier baiser, la rivière est  
songeuse; elle protège  
le scintillement des étoiles  
la nuit perdue  
dans sa lourde errance orpheline.

La rivière cache les étoiles dans les vagues  
pour ne pas que la nuit les retrouve.  
Se fianceront-elles avec le sombre lit  
de la rivière, dans une union secrète?  
Scintilleront-elles dans ses profondeurs  
comme une aurore éternelle?

Ah, mais le saule clairvoyant chuchote  
l'une de ses branches s'étire  
vers la lumière tremblante, tel un bras  
elle voudrait ramasser les étoiles  
avant qu'il ne soit trop tard  
pour un chagrin purifiant  
pour une prière rédemptrice  
à la veille de la disparition.

Rachel Korn, « Verbe baym taykh », *op. cit.*, p. 82.  
Traduit par Chantal Ringuet.